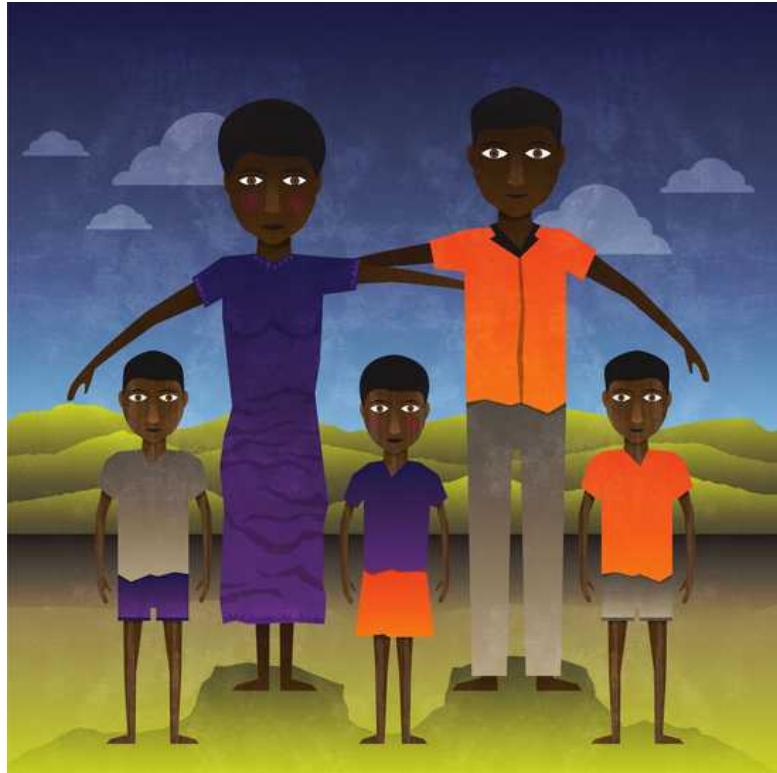




موم کے بچے

Voksborna

- Southern African Folktale
- Wiehan de Jager
- Samrina Sana
- urdu / nynorsk
- nivå 2



ایک دفعہ کا ذکر ہے کہ ایک خوشگوار خاندان تھا۔

...

Det var ein gong ein lukkeleg familie.

وہ کبھی ایک دوسرے سے نہیں لڑتے۔ انہوں نے
اپنے والدین کی مدد کی، گھر میں اور کھیت میں

...

Dei krangla aldri. Borna hjelpte foreldra sine
heime og i åkeren.



لیکن انہیں آگ کے قریب جانا منع تھا۔

...

Men dei fekk ikkje lov til å gå nær elden.





اُنہیں اپنا سارا کام رات میں مکمل کرنا تھا۔ کیونکہ وہ موسم
کے بنے تھے۔

...

Dei måtte gjera alt arbeid om natta. Fordi
dei var laga av voks!



لیکن اُن میں سے ایک لڑ کے کی دلی خواہش تھیں کہ وہ
سورج کی روشنی میں جائے۔

...

Men éin av gutane lengta etter å gå ut i
sollyset.



ایک دن اُس کی خواہش نے زور پکڑا۔ اُس کے بھائیوں
نے اُس سے خبردار کیا۔۔۔

...

Ein dag vart lengsla for sterk. Brørne hans
åtvvara han.

لیکن بہت دیر ہو چکی تھی۔ وہ گرم سورج میں پکھل چکا تھا۔

...

Men det var for seint! Han smelta i den varme sola.



موم کے بچے اپنے بھائی کو پکھلتا دیکھ کر بہت اداس
ہو ۔۔۔

...

Voksborna vart leie seg av å sjå bror sin
smelte bort.





لیکن انہوں نے ایک مخوبہ بنایا۔ انہوں نے پکھلے موسم
کو ایک پرندے شکل دے دی۔

...

Men dei la ein plan. Dei forma ein fugl av
den smelta voksklumper.



وہ اپنے پرندے بھائی کو پہاڑ کی چوٹی پر اے گئے۔

...

Dei tok med seg fuglebror sin opp på eit
høgt fjell.



اور جیسے ہی سورج پڑھا، وہ صبح کی روشنی میں گانا گا ٹے
ہو ٹے اُڑگیا۔

...

Og då sola steig, flaug han syngande inn i
morgonlyset.



Barnebøker for Norge

barneboker.no

موم کے جوڑے

Voksborna

Skrevet av: Southern African Folktale

Illustret av: Wiehan de Jager

Oversatt av: Samrina Sana (ur), Espen Stranger-Johannessen, Martine Rørstad Sand (nn)

Denne fortellingen kommer fra African Storybook (africanstorybook.org) og er videreforsmidt av Barnebøker for Norge (barneboker.no), som tilbyr barnebøker på mange språk som snakkes i Norge.

Dette verket er lisensiert under en Creative Commons
[Navngivelse 3.0 Internasjonal Lisens](#).